II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 juni 2008

om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram knutet till torskbestånden i Östersjön

[delgivet med nr K(2008) 2558]

(2008/589/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ([1]), särskilt artikel 34c.1, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EG) nr 1098/2007 om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden, om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 och upphävande av förordning (EG) nr 779/97 fastställs villkoren för ett hållbart torskfiske i Östersjön och reglerna för övervakning och kontroll av sådan verksamhet.

(2) I rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ([2]) föreskrivs att gemenskapen ska utöva kontrollverksamhet och medlemsstaterna samarbeta för att säkerställa överensstämmelsen med reglerna enligt den gemensamma fiskeripolitiken.

(3) För att garantera att den fleråriga planen för torskbestånden i Östersjön och att de fisken som utnyttjar dessa blir framgångsrika, är det nödvändigt att införa ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram.

(4) Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör gälla under en treårsperiod. Resultaten från tillämpningen av det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör regelbundet utvärderas av de berörda medlemsstaterna i samarbete med Gemenskapens kontrollorgan för fiske, inrättat genom rådets förordning (EG) nr 768/2005 ([3]).

(5) Samarbetet mellan de berörda medlemsstaterna bör uppmuntras så att det skapas större enhetlighet i inspektions- och övervakningsrutinerna, och så att samordningen mellan de behöriga myndigheternas kontrollverksamhet i de olika medlemsstaterna kan vidareutvecklas.

(6) Gemensam inspektions- och övervakningsverksamhet bör utföras i enlighet med de planer för gemensamt utnyttjande som införts av gemenskapens kontrollorgan.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut har fastställts i samförstånd med de berörda medlemsstaterna.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

([1]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1098/2007 (EUT L 248, 22.9.2007, s. 1).

([2]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

([3]) EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom detta beslut införs ett särskilt kontroll- och övervakningsprogram för att säkerställa ett harmoniserat genomförande av den fleråriga plan som genom förordning (EG) nr 1098/2007 upprättas för torskbestånden i Östersjön och för de fisken som utnyttjar dessa bestånd.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska omfatta kontroll och inspektion av följande:

a) Fiskeverksamhet från sådana fartyg som avses i artikel 2 i förordning (EG) nr 1098/2007.

b) Alla verksamheter i samband med detta, inklusive landning, transport och lagring av fiskeriprodukter och registrering av landning och försäljning.

2. Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska gälla under tre år.

Artikel 3

Definitioner

För tillämpningen av denna förordning gäller definitionerna i artikel 3 i förordning (EG) nr 1098/2007.

Artikel 4

Kommissionens inspektioner

När en inspektion från kommissionens sida sker på eget initiativ och utan bistånd från inspektörer från den berörda medlemsstaten, i enlighet med artikel 27.1 andra stycket andra meningen i förordning (EG) nr 2371/2002, ska kommissionens inspektörer när så är möjligt underrätta den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter om sina konstateranden.

Artikel 5

Medlemsstaternas inspektioner

1. En medlemsstat som, med stöd av en plan för gemensamt utnyttjande som antagits i enlighet med artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 768/2005 av den 26 april 2005 om inrättande av Gemenskapens kontrollorgan för fiske och om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [1], har för avsikt att övervaka och inspektera fiskefartyg i vatten som tillhör en annan medlemsstats jurisdiktion, ska anmäla detta till den berörda kustmedlemsstatens kontaktpunkt, vilken utsetts i enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1042/2006 [2], samt till Gemenskapens kontrollorgan för fiske. Anmälan ska omfatta följande uppgifter:

a) Typ, namn och radioanropssignal för inspektionsfartygen och inspektionsflygplanen utifrån den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 28.4 i förordning (EG) nr 2731/2002.

b) Det område enligt artikel 3 e i förordning (EG) nr 1098/2007, i vilket övervakning och inspektion kommer att genomföras.

c) Övervaknings- och inspektionsinsatsernas varaktighet.

2. Övervakningen och inspektionerna ska utföras i enlighet med bilaga I.

Artikel 6

Gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser

Medlemsstaterna ska utföra gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser i enlighet med den plan för gemensamt utnyttjande som upprättats av gemenskapens kontrollorgan.

Artikel 7

Information

Medlemsstaterna ska före den 31 januari varje år meddela kommissionen följande uppgifter för det föregående kalenderåret:

a) Den inspektions- och övervakningsverksamhet som fastställs i bilaga I.

b) Samtliga överträdelser enligt bilaga II som upptäckts under tolvmånadersperioden, inklusive för varje överträdelse, uppgift om fartygets flagg, datum och plats för inspektionen samt vilken typ av överträdelse som konstaterades; medlemsstaterna ska dessutom ange typ av överträdelse med hänvisning till den bokstav under vilken den betecknas i bilaga II.

c) Uppgifter om uppföljningen av överträdelserna enligt bilaga II, oavsett om överträdelserna konstaterats under det föregående kalenderåret eller tidigare.

d) Alla relevanta samordnings- och samarbetsinsatser mellan medlemsstater.

[1] EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

[2] EUT L 187, 8.7.2006, s. 14.

Artikel 8

Utvärdering

1. Varje medlemsstat ska senast den 31 januari varje år utarbeta och förse kommissionen och gemenskapens kontrollorgan med en utvärderingsrapport rörande kontroll- och inspektionsinsatser som under det föregående kalenderåret genomförts inom ramen för det särskilda kontroll- och inspektionsprogram som fastställs i detta beslut samt inom ramen för det nationella kontrollprogram som avses i artikel 24 i förordning (EG) nr 1098/2007.

2. En medlemsstat kan begära bistånd från gemenskapens kontrollorgan med utarbetandet av rapporten.

3. Vid den årliga utvärdering av effektiviteten hos varje enskild plan för gemensamt utnyttjande som avses i artikel 14 i förordning (EG) nr 768/2005, ska det gemensamma kontrollorganet beakta de utvärderingsrapporter som avses i punkt 1.

4. Kommissionen ska, i samarbete med gemenskapens kontrollorgan sammankalla till det möte som avses i artikel 24.2 i förordning (EG) nr 1098/2007. Mötet ska bland annat utvärdera den verksamhet som avses i punkt 1.

Artikel 9

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 juni 2008.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Inspektions- och kontrolluppdrag

1. **Allmänna inspektionsuppdrag**

1.1 För varje inspektion ska det upprättas en inspektionsrapport. Inspektörerna ska alltid kontrollera och notera följande uppgifter i rapporten:

a) De ansvariga personernas identitet, liksom identiteten hos de personer som befinner sig på det fartyg eller de fordon/flygplan som är engagerade i den verksamhet som inspekteras.

b) Tillstånd: fiskelicens, särskilt fisketillstånd samt fartygets fiskemöjligheter (uttryckt i ansträngning).

c) Relevanta fartygshandlingar som loggböcker, registreringsbevis, fartygens lagringsplaner, register över meddelanden och, om tillämpligt, manuell VMS-rapportering.

d) Alla övriga relevanta iakttagelser vid en inspektion till havs, i hamn eller under något steg i saluföringsprocessen.

1.2 Iakttagelser enligt punkt 1.1 ska jämföras med de uppgifter som inspektörerna får in från andra behöriga myndigheter, däribland VMS-uppgifter, förhandsmeddelanden och förteckningar över fartyg med särskilt tillstånd att fiska torsk i Östersjön.

2. **Inspektionsuppdrag till sjöss**

Inspektörerna ska kontrollera följande:

a) Att de kvantiteter fisk som lagras ombord överensstämmer med de kvantiteter som registrerats i loggboken samt att det råder överensstämmelse med toleransmarginalerna enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 1098/2007.

b) Att de fiskeredskap som används överensstämmer med relevanta krav, särskilt med en-nätsregeln, samt att de är förenliga med bestämmelserna om garntjocklek, minimistorlekar för maskor och fisk, nättillbehör samt om märkning och identifiering av passiva redskap.

c) Att VMS-utrustningen fungerar tillfredsställande.

d) Att förenlighet råder med kraven rörande specifika fiskeområden enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 1098/2007.

3. **Inspektionsuppdrag vid landning**

Inspektörerna ska kontrollera följande:

a) Förhandsmeddelanden om landning och av byte av specifikt område, inklusive uppgifter om fångst ombord.

b) Uppgifterna som förts in i loggboken och landningsdeklarationen, inklusive registrering av fiskeansträngningen.

c) De faktiska kvantiteterna fisk ombord, torskens och de övriga landade arternas vikt samt överensstämmelsen med toleransmarginalerna enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 1098/2007.

d) Fiskeredskapen ombord samt överensstämmelsen med bestämmelserna om garntjocklek, minimistorlekar för maskor och nät, nättillbehör samt om märkning och identifiering av passiva redskap.

e) I tillämpliga fall, iakttagandet av avstängningsförfarandena för VMS-utrustning.

4. **Inspektionsuppdrag vid transport och saluföring**

Inspektörerna ska kontrollera följande:

a) Relevanta följedokument vid transport; dessa ska stämmas av mot de fysiska kvantiteter som transporteras.

b) Iakttagandet av klassificerings- och märkningsförfarandena samt kraven avseende fiskens storlek.

c) Dokumentation (loggbok, landningsdeklarationer och avräkningsnotor), sortering och vägning av fisk, för kontrollen av att saluföringsbestämmelserna följts.

5. **Inspektionsuppdrag i samband med flygövervakning**

Övervakningsbesättningen ska

a) dubbelkontrollera fiskeansträngningen i förhållande till tilldelningen,

b) dubbelkontrollera områdesbegränsningar för fiske,

c) rapportera övervakningsdata för dubbelkontroll av informationen.

BILAGA II

Förteckning över överträdelser som avses i artikel 7

A. Befälhavaren på ett fiskefartyg underlåter att iaktta de begränsningar av fiskeansträngningen som fastställs i artikel 8 i förordning (EG) nr 1098/2007 eller de områdesbegränsningar för fiske som fastställs i artikel 9 i samma förordning.

B. Befälhavaren på ett gemenskapsfiskefartyg med en totallängd på minst åtta meter som ombord har eller som använder redskap för torskfiske inom Östersjön, eller befälhavarens behörige företrädare, innehar inte det specialtillstånd för torskfiske eller medför inte den kopia av tillståndet som föreskrivs i artikel 10 i förordning (EG) nr 1098/2007.

C. Det satellitbaserade övervakningssystemet har manipulerats på ett sätt som anges i artikel 6 i kommissionens förordning (EG) nr 2244/2003 av den 18 december 2003 om närmare föreskrifter för det satellitbaserade övervakningssystemet för fartyg [1].

D. Data eller dokument har förfalskats eller har inte registrerats i loggboken – hit räknas rapporter om fiskeansträngningen, landningsdeklarationer och avräkningsnotor, deklarationer om övertagande och transportdokument – eller har inte förvarats eller överlämnats i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2847/93 och artiklarna 11, 13, 15, 19 och 22 i förordning (EG) nr 1098/2007.

E. Befälhavaren på ett fiskefartyg med ett specialtillstånd att fiska torsk iakttar inte de villkor för att gå in i eller lämna specifika områden som fastställs i artikel 16 i förordning (EG) nr 1098/2007.

F. Befälhavaren på ett fiskefartyg från gemenskapen med mer än 300 kg torsk i levande vikt ombord, eller befälhavarens företrädare, har inte följt de regler om förhandsmeddelande som fastställs i artikel 17 i förordning (EG) nr 1098/2007.

G. Mer än 750 kg torsk har landats utanför utsedda hamnar.

H. Befälhavaren på ett fiskefartyg har underlåtit att väga landad torsk i enlighet med artikel 19 i förordning (EG) nr 1098/2007.

I. Förbudet mot transitering och omlastning enligt artikel 21 i förordning (EG) nr 1098/2007 har inte iakttagits.

[1] EUT L 333, 20.12.2003, s. 17.